

58119

ANDMED VASTAVAD
ARVUTI ANDMETELE
Mirjam Annovitsch

24-09-2004

53

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

30-06-2004

140

SA Õigusteenuste Büroo

KERSTI VALMA
KONTROLLITUD

2003.a.

MAJANDUSAASTA ARUANNE

Majandusaasta algus 1.jaanuaril 2003.a. lõpp 31.detsembril 2003.a.

Äriregistri kood	90006236
Aadress	Köhleri 8, Tallinn 10150
Telefon	6 015 122
Faks	6 015 120
Elektronpost	hille@otb.ee
Põhitegevusala	õigusabi osutamine vähekindlustatud isikutele
Tegevjuht	Hille Raud
Audiitor	Anne Savko

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Juhatuse deklaratsioon	4
Bilanss	5
Tulude ja kulude aruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Netovara muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamiselused	9
Lisa 1. Nõuded ostjate vastu	11
Lisa 2. Maksunõuded ja -kohustused	11
Lisa 3. Materiaalne põhivara	11
Lisa 4. Sihtfinantseerimine	12
Juhatuse ja nõukogu allkirjad 2003. aasta majandusaasta aruandele	13
Audiitori järeldusotsus	

TegevusaruanneTallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

Sihtasutuse Õigusteenuste Büroo Majandusaasta aruande 2003 juurde

30 -06- 2004**1. Majandusaasta tähtsamad sündmused**

Sihtasutuse olulisemad rahastamisalased sündmused 2003 aastal oli sihtfinantseerimislepingu jätkamine (sõlmitud 30.09.2002) EV Rahandusministeeriumiga, mis vahendab EL abiprogramme (Phare Access 2000). 2003 aasta kontekstis oli tegemist jätkuva projektiga. Märkimist väärib ka koostöö Tallinna Linnavalitusega, EV Sotsiaalministeeriumiga. Majandustegevus seisneb põhitegevusega – nn. tasuta õigusabi andmine madala sotsiaalse sidususega inimestele - seonduvate kulutuste katmises ja põhitegevuseks uute väljundite otsimises.

2. 2003 majandusaasta ettevõtmised

Teenuse osutamiseks töötas kvalifitseeritud Büroo - 3 täiskohaga juristi (3 TÕ haridusega) osutasid õigusabi 5 päeval nädalas 8 tundi - kokku 480 tundi kuus ja lahendati keskmiselt 120 kaasust kuus. Oluline tähelepanu ka teenuse kvaliteedi tagamisel.

3. 2003 majandusaasta arengu- ja uurimisväljaminekud

2003 aastal uurimisväljaminekuid ei tehtud. Projekti-uuringu kulutusi Sihtasutus 2003 majandusaastal ei kandnud. Reklaamikulusid orienteeruvalt 1200 krooni eest.

4. 2003 majandusaasta arengu- ja uurimusplaanide planeeritavad väljaminekud.

Arengu- ja uurimusplaanide teostamiseks eriti suuri finantsväljundeid eelarve ette ei näe. Planeerisime töötajate erialaseks koolituseks 15000 krooni (lisaks koolitus pro bono - heategevuslikul alusel). Teenuse reklaamimisele ajakirjanduses 2500 krooni. Rohkem loodame reklaami- ja meediategevust arendada vastastikuse kasuliku koostöö vormis (meie nõustava ja informeeriva sisuga kirjutised ajakirjanduses), osalemised teavitus-üritustel. Sihtasutuse tegevus projektipõhine ja seoses sellega oleme seni ja otsime edaspidi tegevuste arendamiseks heategevuslikke väljundeid.

5. 2003 Majandusaasta töötajate töötasu ja keskmine töötajate arv

Sihtasutusel on põhikirjaliste eesmärkide teostamiseks, teenuse osutamiseks 5 töökohaga büroo. Kehtivate töölepingute alusel olid tööjõukulud 2003 aastal kokku 773185 krooni (sellest sm. 193995 krooni).

6. Juhatuse liikmete ja Nõukogu töötasu suurus majandusaastal 2003

Sihtasutus oma Nõukogu 01.11.2001 otsusega on fikseeritud põhimõtte, et juhatuse ja nõukogu liikmete rolli täitmine Sihtasutuses ei ole tasuline tegevus.

Raamatupidamise aastaaruanne

Tegevjuhtkonna deklaratsioon

SA Õigusteenuste Büroo juhatus on äriseadustikust lähtuvalt koostanud raamatupidamise aastaaruande, mis kajastab õigesti ja õiglaselt sihtasutuse vara, kohustusi ja netovara ning majandustegevuse tulemust ja rahavoogusid. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud raamatupidamise seaduse ja Eesti hea raamatupidamistava nõudeid.

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnescid bilansi kuupäeva 31.12.2003 ja aastaaruande koostamispäeva 03.06.2004 vahemikul.

Juhatuse hinnangul on SA Õigusteenuste Büroo jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

Hille Raud

juhatuse liige



03.06.2004

30-06-2004

Bilanss**AKTIVA**

(kroonides)	Lisa	31.12.2003	31.12.2002
Käibevara			
Raha ja pangakontod		262 071	909 191
Nõuded ostjate vastu			
Ostjatelt laekumata arved	1	0	876
Kokku nõuded ostjate vastu		0	876
Mitmesugused nõuded.			
Muud lühiajalised nõuded		0	7 036
Kokku mitmesugused nõuded		0	7 036
Kokku viitlaekumised		0	0
Ettemaksed			
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	2	7 254	0
Tulevaste perioodide ettemakstud kulud		0	1 405
Kokku ettemaksed		7 254	1 405
Käibevara kokku		269 325	918 508
Põhivara			
Materiaalne põhivara			
Muu materiaalne põhivara (soetusmaksumuses)		157 528	151 528
Põhivara akumulieeritud kulum (miinus)		-90 846	-44 344
Kokku materiaalne põhivara	3	66 682	107 184
Põhivara kokku		66 682	107 184
AKTIVA KOKKU		336 007	1 025 692

PASSIVA

(kroonides)	Lisa	31.12.2003	31.12.2002
Lühiajalised kohustused			
Võlad tarnijatele		21 879	4 757
Maksuvõlad	2	29 733	31 401
Viitvõlad (aruandeperioodi maksmata kulud)			
Võlad töövõtjatele		85 379	46 226
Kokku viitvõlad		85 379	46 226
Tulevaste perioodide tulu sihtotstarbelistest toetustest		148 840	927 218
Lühiajalised kohustused kokku		285 831	1 009 601
Kohustused kokku		285 831	1 009 601
Netovara			
Sihtkapital		16 001	16 001
Eelmiste perioodide tulema		90	24
Aruandeaasta tulema		34 085	66
Netovara kokku		50 176	16 091
PASSIVA KOKKU		336 007	1 025 692

Tulude ja kulude aruanne 2003

(kroonides)

Tulud

Annetused ja toetused mittesihotstarbelised	223 800
Annetused ja toetused sihtotstarbelised	927 218
Tulu ettevõtlusest	24 355

Kokku äritulud 1 175 373

Kulud

Mitmesugused tegevuskulud	318 980
Tööjõukulud	773 185
Palgakulu	579 190
Sotsiaalmaksud	193 995
Põhivara kulum ja väärtuse langus	46 502
Muud kulud	3 551

Kokku kulud 1 142 219

Põhitegevuse tulem 33 154

Finantstulud ja -kulud

Muud finantstulud ja -kulud	931
Kokku finantstulud ja -kulud	931

Aruandeaasta tulem 34 085

Rahavoogude aruanne

SISSE TULNUD

30-06-2004

(kroonides)	Lisa	2003	2002
Rahavood jooksvast tegevusest			
Tulem		34 085	66
<i>Korrigeerimised (+/-)</i>			
Põhivara kulum		46 502	44 344
Nõuded ostjate vastu (+/-)		876	-876
Muud lühiajalised nõuded (+/-)		7 037	-7 037
Sihtfinantseerimisest		-778 378	722 991
Tulevaste perioodide kulud (+/-)		1 405	-461
Maksuvõlad (+/-)	2	-8 922	-9 116
Võlgnevus tarnijatele (+/-)		17 123	-1 337
Viitvõlad (+/-)		39 153	30 119
Kokku rahavood äritegevusest		-641 119	778 693
Rahavood investeerimistegevusest			
Materiaalse põhivara soetus	3	-6 000	-11 200
Kokku rahavood investeerimistegevusest		-6 000	-11 200
Rahavood kokku		-647 119	767 493
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses		909 191	141 698
Raha ja raha ekvivalentide muutus		-647 119	767 493
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus		262 071	909 191

Netovara muutuste aruanne

	Sihtkapital	Eelmiste perioodide tulem	Aruandeaasta tulem	Kokku
Saldo 31.12.2002	16 001	24	66	16 091
Aruandeperioodi tulem			34 085	
Eelmiste perioodide tulem		66	-66	
Saldo 31.12.2003	16 001	90	34 085	50 176

Raamatupidamise aastaaruande lisad**Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamiselused**

SA Õigusteenuste Büroo 2003. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusega ning seda täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid.

SA Õigusteenuste Büroo kasumiaruanne on koostatud EV Raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr. 1 alusel.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Raha ja raha ekvivalendid

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas. Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil.

Nõuded ostjate vastu

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Lootusetud nõuded on kantud bilansist välja.

Materiaalne põhivara

Materiaalse põhivara kajastamisel bilansis on selle soetusmaksumusest maha arvatud akumulieeritud kulum.

Olulisuse printsiibist lähtudes kajastatakse põhivarana need varaobjektid, mille soetusmaksumus ületab 3000 krooni ja mille kasulik eluiga on üle ühe aasta. Madalama soetusmaksumusega või lühema kasuliku elueaga varaobjektid kantakse kasutusse võtmisel kuluks ning nende üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Ettevõtte kasutab materiaalse põhivara amortiseerimisel lineaarset meetodit.

Amortisatsiooni määratakse igale põhivarale eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeast.

Tulude arvestus

Tulude ja kulude aruanne on koostatud brutomeetodil.

Tulude arvestamisel on lähtutud järgmistest põhimõtetest:

Mittesihotstarbelisi laekumisi (annetused ja toetused, mis ei ole seotud ühegi kindla projektiga) kajastatakse tuluna perioodis, millal laekumine on kindel.

Sihotstarbelisi (annetused ja toetused kindla projekti teostamiseks) laekumisi kajastatakse laekumisel bilansis kohustusena ning tuluna perioodides, kus tehakse vastava projekti kulutused.

Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamine

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused seisuga 31. detsember 2003 on ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval kehtinud Eesti Panga valuutakurside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud perioodi tulu ja kuluna.

Sihtfinantseerimine

Ettevõtte on lähtunud sihtfinantseerimiste kajastamisel brutomeetodist. Tegevuskulude sihtfinantseerimise kajastamisel lähtutakse tulude ja kulude vastavuse printsiibist. Saadud summasid kajastatakse tuluna kui ettevõtte aktsepteerib finantseerimisega kaasnevaid tingimusi ja kavatseb neid täita ning finantseerimise summa on usaldusväärselt määratav ja selle laekumine on tõenäoline. Saadud toetus kajastatakse kasumiaruandes tuluna.

Rahavoogude aruanne

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil - põhitegevuse rahavoogude leidmisel on korrigeeritud tulemit elimineerides mitterahaliste tehingute mõju

Bilansipäevajärgsed sündmused

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised varade ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmneseid bilansi kuupäeva 31. detsember 2003 ja aruande koostamise kuupäeva 03.06.2004 vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

Tallinna Linnakohus
Registriosakond

SISSE TULNUD

30 -06- 2004

.....

Lisa 1. Nõuded ostjate vastu

Ostjatelt laekumata arveid on bilansis hinnatud lähtudes tõenäoliselt laekuvatest summadest. Majandusaastal tunnistati nõudeid ostjate vastu ebatõenäoliselt laekuvateks ja kanti kuludesse 876 krooni väärtuses.

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD
30-06-2004

Lisa 2. Maksunõuded ja -kohustused

(kroonides)

Maksuliik	31.12.2003		31.12.2002	
	Nõue	Kohustus	Nõue	Kohustus
Käibemaks	7 254			
Üksikisiku tulumaks		12 013		13 411
Sotsiaalmaks		16 559		16 848
Töötuskindlustusmaks		751		1 040
Kogumispensionimakse		287		102
Ettevõtte tulumaks		123		
Kokku	7 254	29 733	0	31 401

Lisa 3. Materiaalne põhivara

(kroonides)

	Muu materiaalne põhivara	Kokku
Soetusmaksumus		
Soetusmaksumus seisuga 31.12.2002	151 528	151 528
Soetused ja parendused	6 000	6 000
Soetusmaksumus seisuga 31.12.2003	157 528	157 528
Akumuleeritud kulum ja allahindlused		
Akumuleeritud kulum seisuga 31.12.2002	44 344	44 344
Aruandeperioodi amortisatsioonikulu	46 502	46 502
Akumuleeritud kulum seisuga 31.12. 2003	90 846	90 846
Jääkväärtus		
Korrigeeritud jääkväärtus seisuga 31.12.2002	107 184	107 184
Jääkväärtus seisuga 31.12.2003	66 682	66 682

Lisa 4. Sihtfinantseerimine

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

30-06-2004

Finantseerija

Projekti/toetuse maht

CFCU/ EL abiprogramm Phare Access 2000

58973 EUR / 922727 EEK

* projekt „Just Justice“ / EV Rahandusministeerium

EV Sotsiaalministeerium

205300 EEK

* sihtotstarbeline, põhikirjalistest eesmärkidest tuleneva tegevuskava ellurakendamiseks.

Tallinna Sotsiaal- ja Tervishoiuamet

37000 EEK

* mittetulundustegevuseks saadud toetuse kasutamise leping

Juhatus ja nõukogu allkirjad 2003. aasta majandusaasta aruandele

SA Õigusteenuste Büroo juhatus on koostanud 2003. aasta tegevusaruande ning raamatupidamise aastaaruande.

Nõukogu on juhatuse poolt koostatud majandusaasta aruande, mis koosneb tegevusaruandest, raamatupidamise aastaaruandest ja audiitori järeldusotsusest, läbi vaadanud ja heaks kiitnud.

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

30-06-2004

Juhatus:

Hille Raud

juhatuse liige



28.06.2004

Nõukogu:

Pille Ilves

nõukogu liige



28.06.2004

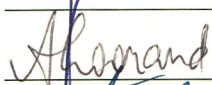
Ivo Nurga

nõukogu liige

28.06.2004

Andres Loorand

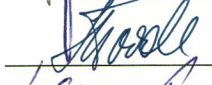
nõukogu liige



28.06.2004

Marge Toode

nõukogu liige



29.06.2004

Larissa Semjonova

nõukogu liige



28.06.2004

30 -06- 2004

Audiitori järeldus-otsus
SA ÕIGUSTEENUSTE BÜROO
juhatajale

Olen tutvunud SA ÕIGUSTEENUSTE BÜROO (Reg.nr.90006236 Tallinna Linnakohtu Registriosakond Kõhleri 8 Tallinn) 31.12.2003.a. majandusaasta kohta Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest lähtuvalt ja eesti kroonides koostatud raamatupidamise aruandega. Raamatupidamise aruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Minu ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise aruande kohta.

Sooritasin auditi kooskõlas Eesti Vabariigi audiitortegevuse eeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritakse ja sooritatakse viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, kas raamatupidamise aastaaruanne on koostatud olulises osas õigesti ja õiglaselt ning korrektselt.

Auditi käigus olen väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhineb raamatupidamise aastaaruandes esitatud informatsioon.

Minu järeldused põhinevad auditi tööpaberitele ja nende poolt auditi käigus tehtud järeldustele. Arvan, et minu audit annab põhjundatud aluse arvamuse avaldamiseks.

Olen arvamusel, et Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest lähtuvalt koostatud raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab tulemuseks 34 085 (kolmkümmend neli tuhat kaheksakümmend viis) krooni tulemit ja bilansimahuks seisuga 31.12.2003.a. on 336 007 (kolmsada kolmkümmend kuus tuhat seitse) krooni, kajastab olulises osas õigesti ja õiglaselt SA ÕIGUSTEENUSTE BÜROO finantsseisundit seisuga 31.12.2003.a. ja 2003.a. tegevuse tulemit ning rahavoogusid kooskõlas Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega.

25.06.2004.a. Tallinnas

Oü.Okvas

Anne Savko
Ametitõend nr.316 v.a. 15.06.1995